



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九五年三月二十二日（星期三）

目 錄	頁
文康廣播司將退休	1
港督就文康廣播司退休發表聲明	1
政府加強措施改善機場核心計劃工地安全	1
香港電訊服務發牌事宜	4
二月份樓宇按揭統計調查結果公布	5
修改廢物收費	6
插頭安全規例生效禁售不合規格產品	7
全港最大的抽水站今啓用	8
政府產業署購置辦公寫字樓	9
學生標語創作比賽送給最敬愛老師	10
政府土地招標承租	10
外匯基金運作	11
嚴重罪行不宜訂定最低刑期	13

文康廣播司將退休

政府今日（星期三）宣布文康廣播司蘇耀祖的退休申請已經被接納。蘇耀祖現年五十五歲，他將於今年九月底正式離任，繼任人選將於稍後公布。

布政司陳方安生感謝蘇耀祖在政府多年忠誠的服務。

陳方安生說：「蘇耀祖為政府及社會熱心服務了三十二年。」

「他已年滿五十五歲，並決定選擇退休，因此我們必須尊重他的決定。」

「蘇耀祖是我們很敬重的同事，我們對他的離任會覺得非常惋惜。」

蘇耀祖自一九九一年六月八日出任文康廣播司。

完

港督就文康廣播司退休發表聲明

港督彭定康就文康廣播司蘇耀祖退休發表以下聲明：

「蘇耀祖在政府任職三十三年，一直服務社會，作出忠誠和寶貴的貢獻。在過去的兩年半，我很高興和他一起工作，而正如布政司以及他在公務員隊伍內的同事和朋友一樣，我對他的離任會感到非常惋惜。」

完

政府加強措施改善機場核心計劃工地安全

工務司詹伯樂今日（星期三）表示，政府正繼續實施多項新措施，進一步改善機場核心計劃的工地安全。

詹伯樂出席新機場工程統籌署主辦的一九九四年機場核心工程工地安全獎勵計劃頒獎禮致辭時稱，採取這些新措施之目的是要維持現時的改善趨勢，而最終達致定下的機場核心計劃安全目標。這些新措施包括：

- * 工程辦事處聘用更多工地人員，管理機場核心計劃工地安全事宜；
- * 勞工處向轄下專責機場核心計劃安全事務的小組增派工廠督察；及
- * 工務科對意外率偏高的承建商採取管制行動。

詹伯樂表示，政府去年作出很大努力，進一步改善機場核心計劃工地的安全管理措施。

他說，各有關方面在提高工地安全方面所作的努力已取得肯定的成果，並繼續有所改善。

在一九九四年，機場核心計劃下各項工程的致命意外率和非致命意外率分別為每年每千名工人零點六宗和每年每千名工人九十二宗，較一九九三年同類數字分別下降了百分之三十八及百分之十二。

他說：「盡管參與工程的勞動力增加了約百分之六十，意外率仍能有所下降。整個建造業在一九九三年的致命意外率及非致命意外率分別為一點四宗及二百九十四宗。」

詹伯樂說，雖然情況有改善的趨勢，但機場核心計劃的安全表現仍未夠好。

他說：「意外數字仍然高於我們的目標。顯然，參與工程的每一人，包括承建商、工人、顧問工程師和政府人員，都必須加緊努力，促進安全，才能達到機場核心計劃所定的極嚴格目標。」

機場核心工程工地安全獎勵計劃於一九九三年推出，目的為推廣機場核心計劃下各工地之安全，以期減少意外的發生。

今日的頒獎禮上，一共有六個工地獲頒「安全管理獎」，以表揚在工地安全管理和安全紀錄方面的優良表現。此外，另有九個在安全紀錄方面有優良表現的工地，則獲頒「安全紀錄獎」。

詹伯樂表示，機場核心計劃承建商在去年作出很大努力，以改善機場核心計劃工地的安全。舉例說，很多機場核心計劃承建商均已推行安全獎勵及處罰計劃，並定期出版安全通訊和主辦安全講座，向其二判及工人宣傳建築安全。

他表示，政府去年亦進一步展開一連串工作，以加強機場核心計劃工地安全。這些工作包括：

- * 為機場核心計劃項目聘用更多專責安全事務的工地監督人員，加強監察承建商的工作；
- * 聘用顧問，向管理人員及工地監督人員提供安全訓練，提高他們的安全意識及建築安全知識；
- * 在公務部門內成立安全小組，負責提供安全方面的意見，並在政府工地進行安全標準審核；
- * 擴充勞工處轄下專責在機場核心計劃工地執行安全法例的小組；
- * 印製可放進口袋的安全須知咭，派發給工人及監督人員，以推廣安全知識；及
- * 向屢次違反安全法例的承建商採取管制行動。

詹伯樂說，在一九九四年，約有百分之五十的機場核心計劃合約已達致機場核心計劃的安全目標，即沒有致命意外和每年每千名工人少於六十宗須呈報意外，這是令人感到欣慰的。

他說：「雖然機場核心計劃的安全目標較香港一般標準更為嚴格，但機場核心工程的承建商已向大家證明，如給予充分的重視，並加緊努力，這些安全目標其實是可以達致的。」

新機場及有關工程諮詢委員會主席黃保欣博士亦出席今日的頒獎禮。他說，機諮會最關注的其中一項問題，就是數以萬計在機場核心計劃各工地工作的工人的工業安全。

他說：「我們深信，工人的安全較工程進度和成本因素更應獲得優先考慮。」

「機諮會已強調，數以萬計的工人正為香港的未來而建設，他們在工地的安全必須時刻受到保障。」

黃保欣表示很高興機場核心計劃合約內已訂下嚴格的安全規定，有關方面亦已採取其他相輔相成的安全措施，務使機場核心計劃能達致高安全標準。

他說：「至目前為止，與香港建造業其他環節比較，機場核心計劃在安全紀錄方面，已是成績最理想的工程之一，其表現亦能持續改善。」

「但我們絕不可因此而自滿，隨着各項工程推展，機諮會將繼續密切留意有關機場核心計劃工地安全的事項。」

其他主禮嘉賓尚有立法局議員田北俊、香港建造業總工會理事長潘杜泉、香港建造商會秘書長陳永桐、職業安全健康局主席梁秉中教授、勞工處處長葉澍堃、署理消防處處長張比德及新機場工程統籌署署長林中麟。

完

香港電訊服務發牌事宜

電訊管理局局長艾維朗今日（星期三）發表聲明，闡釋透過香港公共電訊網絡提供的電訊服務，特別是網絡連接服務和電子報告板服務的發牌規定。

有關聲明的要點如下：

- * 接駁至公共網絡的服務的發牌準則，是取決於該項服務是否向公眾人士提供。
- * 純粹售賣資訊的服務無須領取電訊服務牌照。
- * 一般來說，香港的網絡連接服務提供機構會提供各式各樣的資訊和廣泛的傳遞訊息服務。網絡連接服務提供機構顯然是向公眾人士提供一項服務，因此必須領取牌照。
- * 純粹提供資訊的電子報告板服務無須領取牌照。不過，倘服務範圍擴展至包括傳遞訊息或電子郵件，而有關服務通常是向公眾人士提供，則須領取牌照。
- * 透過公共電訊網絡向公眾人士提供電訊服務須領取的牌照是公共非專利電訊服務牌照。
- * 公共非專利電訊服務牌照附載各項條件，讓電訊管理局局長可確保持牌人遵照適當的操守標準，而違反牌照條件可被罰款及收回牌照。

如有查詢，請聯絡：電訊監督（競爭性業務），電話：二九六一 六六五四，圖文傳真：二八零三 五一一二。

電訊管理局局長的聲明全文可在電訊管理局的電子報告板（電話：二八三四零一九）查閱。

完

二月份樓宇按揭統計調查結果公布

香港金融管理局就樓宇按揭所作的最新每月統計調查結果顯示，在今年二月份用以購買本港住宅樓宇的按揭貸款保持平穩增長。

統計結果顯示，三十三間參與統計調查的認可機構在今年二月份的未償還按揭貸款較一月份上升五億元，即百分之零點二（一月份的增長率為百分之零點四），共為二千三百八十六億元。二月份的增長率較過去十二個月每月平均百分之零點八八的增幅為低。

過去三個月的按年計算貸款，從一月份的百分之七點六，下跌至二月份的百分之五。截至二月份為止的十二個月的平均按年計算貸款增長率，則從一月份的百分之十一點五，下跌至百分之十點六。

香港金融管理局副總裁（銀行）簡達恒說：「數字反映年初物業市場的淡靜情況，但最近物業市場似見復甦，這或會從其後數月的數字反映出來。」

在二月份已批出但未被取用的貸款較一月份下跌一億元，即百分之五，為二十五億六千萬。

至於用以購買中國物業的貸款，二月份微跌百分之零點三至四十六億元，一月份的增長率為百分之二點六。

二月份國內貸款無論在宗數（由三百六十八宗下跌至八十三宗）和金額（由一億六千八百萬元下跌至五千萬元）均告下跌。二月份新批出的國內貸款的宗數（由二百四十二宗下跌至一百八十一宗）和金額（由一億八千六百萬元下跌至一億一千二百萬元）也告減少。

完

修改廢物收費

經進一步諮詢受影響團體後，政府將會對私營廢物收集商把廢物運往堆填區的收費計劃作出修改。

為使有關收費更能反映被棄置廢物的性質，根據車輛大小型的兩種收費計劃將會由一個按公噸收費系統所取代。該新安排將會更符合「污染者自付」的原則。

最初每公噸廢物收費訂為四十三元（以九九五年價格計算），以收回全部成本的百分之五十。費用將會以預先購買的「代用票」繳付，票價面值分一公噸及五公噸，於三十個銷售處發售，包括每一個運作中的堆填區。

當局亦建議在明年引進電子收費系統，以簡化收集收費程序及縮短在堆填區的處理時間。

為了紓緩現正接受私營廢物收集商服務的住宅用戶對收費計劃可能引起的影響的關注，私營廢物收集商將住宅廢物送往堆填區處理將不會被徵收費用。

環境保護署會為處理住宅廢物的私人廢物收集商註冊，並根據他們所收集的住宅廢物量而提供代用票。

政府發言人表示，初時的相宜收費可使廢物產生者將該等額外的成本計入他們的經營帳目內，收費水平會逐步提升至收回全部成本為止。

他說：「除了收費建議外，執法行動已經加強，廢物處理條例已經修改，對未經許可棄置廢物實施更重的刑罰。」

發言人表示，政府希望能盡早實施收費計劃，以鼓勵減少產生廢物和減輕對堆填區容量的壓力。

如獲港督會同行政局通過，一項列明有關收費的規例將於本年年中提交立法局；預計可由本年九月開始收費。

完

插頭安全規例生效禁售不合規格產品

管制插頭和適配接頭（萬能蘇）安全的規例將於明日（星期四）生效，所有未符合規例訂明的安全標準的產品將不得在本港發售。

任何人出售或出租、展示、或儲存作售賣或租賃用途，不符合規例訂明安全標準的插頭、適配接頭或電器產品，首次定罪可被罰款最高五萬元及入獄六個月，而第二次或再度定罪的最高罰款則為十萬元及入獄六個月。

機電工程署總工程師（電力法例部）黃達平今日（星期三）在記者會上解釋插頭及適配接頭（安全）規例時表示，該規例的主要目的，是對插頭、適配接頭及電氣產品（須裝設妥當的插頭）作出規定，以期保障市民使用這些產品時的安全。

黃達平指出，所有設計供家居用的插頭及適配接頭，必須符合規例訂明的安全標準。

他說：「規例所容許的為五安培／十五安培三圓腳，及十三安培三方腳的插頭及適配接頭。」

該規例亦規定所有供家庭用的電氣產品，均須裝設規例所准許的插頭。

黃達平強調：「兩腳插頭只限供鬚刨，或按設計是從浴室鬚刨插座取電的其他電氣產品使用。」

他指出，該規例並不適用於已在使用中的插頭、適配接頭及電氣產品。

不過，他呼籲市民不要購買或使用不合規格的產品，以保障家居安全。

他說：「另外，如果機電工程署發現有這些產品對使用者構成不可接受的危險，機電工程署署長有權禁止其繼續使用。」

關於執行規例方面，黃達平表示，機電署會抽查經銷地點包括百貨公司、超級市場、批發商舖、零售商舖等，以確定是否有不合標準的產品；此外，亦會因應與電氣產品有關的投訴及意外，採取行動。

同時機電署會鼓勵市民使用適當產品代替不合規格的產品。

插頭常見的問題包括標示不足和帶電及中性插腳太接近邊緣。

至於適配接頭常見的問題包括沒有安全活門；插座額定值超過插腳額定值；一面插座口的設計可容納超過一類插腳，導致接觸不良的情況及太多面插座口。

完

全港最大的抽水站今啓用

本港最大的抽水站今日（星期三）正式啓用，藉以紀念今日為「聯合國世界珍惜用水日」。

水務署署長許文韶在大埔頭「D」抽水站第一期的啓用典禮上表示，是期工程計劃的費用總額達三億一千五百萬元。該抽水站最初每日的抽水量為一百一十五萬立方米。

許文韶說：「待所有抽水機於稍後安裝妥當後，抽水站最終的每日抽水量將增至三百零七萬立方米，並繼續作為本港原水輸送系統的中心點。」

「現時，本港約有百分之七十的食水供應來自中國方面，其餘則從本港的集水區收集而得。為了應付日益增加的需求，港府已與粵方達成協議，獲中國增加供水。」

「中國每年的供水量將逐漸由現時的六億九千萬立方米增至二零零八年左右的十一億立方米。許多配合中國供水的新工程已經展開，今日啓用的抽水站便是其中一項主要的新工程。」

立法局工務小組委員會主席黃秉槐博士在同一場合說：「為配合用水需求有增無減的情況，水務署多年來曾經推行多項高瞻遠矚、達到國際規模的大型水務工程計劃。」

「我們今日所見的大埔頭『D』抽水站，便是為接收和輸送更多東江水來港以應付一九九四年後需求的第三期計劃之一部分。」

黃秉槐博士又指出，水務署將於一九九五至九六年度在擴展及改善供水系統工程方面，耗資近二十二億元，其中包括興建新濾水廠，為各新市鎮、新機場及新港口發展提供用水，以及配合急速發展的房屋計劃所引致的用水需求。

他續說：「這些工程在本港已展開的各項基本建設工程中佔着重要一環，有助於保持香港作為亞洲最繁榮城市之一的地位。」

此外，「世界珍惜用水日」徵文比賽結果亦於啓用典禮上公布，而頒獎儀式亦隨即舉行。該項徵文比賽是國際水務協會亞太區分會秘書處與教育署和水務署聯合舉辦的。

該協會亞太區分會現任主席許文韶表示，該項以「生命繫於水」為題的徵文比賽旨在提高香港學生對保護及節約本港珍貴水資源的認識。

比賽的英文組冠軍為拔萃女書院的胡嘉欣，中文組冠軍則為伊利沙伯中學的任春華。各得獎者的獎品包括倫敦、台北和馬尼拉的來回機票。

聯合國是基於多個原因，把每年的三月二十二日定為「世界珍惜用水日」，包括水資源的擴展對經濟生產力及社會民生至為重要；水資源日益匱乏；以及必須在地方、地區及國際層面上促進公眾對節約用水的認識。

完

政府產業署購置辦公寫字樓

就新聞界查詢有關政府新聞處將搬離拱北行的報道，政府產業署發言人說：

「為保障政府的商業立場，政府產業署對最近有關該署購置辦公寫字樓的報道不予置評。」

「我們正考慮多項購置和租用辦公寫字樓的方案，以應付可見的寫字樓短缺情況。」

「我們現時首要的工作是提供寫字樓予律政署和司法機構，該兩個部門現正嚴重短缺辦公地方。」

完

學生標語創作比賽送給最敬愛老師

教育署現邀請中、小學生參加學生標語創作比賽，表達他們對老師的敬愛。

這項比賽旨在提升教師的形象，增加社會人士，尤其是學生，對教師專業的了解。

教育署發言人說：「根據一九九四年的施政報告，政府致力提高教師的地位。標語設計比賽是其中一項活動，提升教師的形象及吸引更多優秀的青年人才投身教育工作。」

參加比賽的學生可以創作一個或多個標語，表達對最敬愛老師的謝意，或是和老師之間的融洽關係。

冠軍作品將設計成精美書籤，分發給每名中、小學生。

標語創作比賽分中、小學組。得獎者可獲二百至一千元獎學金及獎牌一面。

發言人說，所有參賽標語必須為原創作品，以及切合主題，表達對老師的尊敬及老師與學生的關係。

發言人提醒參賽學校須於四月二十八日前將填妥表格及作品，寄交九龍灣宏光道一號星島大廈三樓B座推廣部。

標語創作比賽由教育署、星島日報及星島晚報聯合舉辦。

完

政府土地招標承租

地政總署現正以短期租約方式招標承租兩幅位於新界的政府土地。

首幅土地位於上水石湖墟新成路，面積三千零一十六平方米，作收費公眾停車場用途，但每部車輛重量不得超過五點五公噸。

租約先定一年，其後按季續租。

次幅土地位於屯門石排頭路，面積二千四百八十平方米，作園林花園、植物苗圃及商業園務用途。

租約先定三年，其後按季續租。

兩幅土地的截止投標日期為四月七日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到北區及屯門地政處、九龍上海街二五零號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處，以及香港花園道美利大廈十四樓地政總署。

上述辦事處亦備有關圖則以供查閱。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年三月二十二日

	百萬元計
開市戶口結餘	一三六六
收市戶口結餘	一九零八
改變原因：	
貨幣市場活動	增一二四四
流動資金調節機制今日運作	減七零二
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增一二四七
上午十時	增一二四七
上午十一時	增一二六四
正午十二時	增一二四四
下午三時	增一二四四
下午四時	增一二四四

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

四點二五厘

六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 118.1 * - 0.1 * 22.3.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零四厘
一個月屆滿	五點一四厘
三個月屆滿	五點五四厘
六個月屆滿	五點八零厘
十二個月屆滿	六點二二厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二六零五	六點三五厘	一零零點一三	六點三二厘
二十三個月	二七零二	七點五零厘	一零一點四七	六點七八厘
二十八個月	三七零七	六點九五厘	一零零點二九	六點九二厘
三十四個月	三八零一	八點零零厘	一零二點三九	七點一八厘
六十個月	五零零三	七點七五厘	一零零點六七	七點七三厘

總成交額

二百零三億元

完

嚴重罪行不宜訂定最低刑期

律政司馬富善今日（星期三）在立法局表示，政府並沒有考慮立例要求法院對嚴重罪行判予法例所規定的特定刑期。

馬富善今日以書面回覆李國寶議員的提問時表示，謀殺罪有特定的刑期。自從一九九三年刑事罪行（修訂）條例頒布後，任何人若被控謀殺罪名成立，會規定判處終身監禁。

他指出，其他嚴重罪行沒有硬性規定的刑期，但有最高刑期。

馬富善說：「觸犯某類罪行的各種情況，可說層出不窮。即使屬於嚴重罪行，也可能具備充分理由，值得從輕發落。」

「若訂明固定的或最低的刑罰，法官在判刑時便不能考慮一切相關的環境因素。」

他補充說，如果某些罪項訂有固定的或最低的刑罰，可能令到法官和陪審團不願意判處被告罪名成立，這會帶來不良的後果。

完